

**Aia-Tatau o Matua ma Fanau i Aoaoga Faapitoa  
I Lalo o le Tulafono mo Tagata o iai Faafitauli i A’oga, Vaega B, ma le  
Tulafono o A’oga Kalefonia**

**Faaaliga o Tulafono Faalepuipuiga**

Teuteuga, Oketopa 2016

Faaaliga: O le upu a’oga faaitumalo o loo faaogaina tele i totonu o lenei faaaliga e faamatala ai soo se ofisa o a’oga faalemalo o loo gafa ma le ofoina atu o polokalama faaaoaoga faapitoa mo lou alo. O le faaogaina o le upu iloiloga o lona uiga e auilili ai pe suesue ai foi. O loo i totonu foi o lenei faaaliga tulafono a le Feterale ma le Setete i le gagana Igilisi faaotootoga, pei ona faamatalaina atu i le lisi o oototoga o loo i le itulau mulimuli o lenei faaaliga.

**O le a le Faaaliga o Tulafono Faalepuipuiga?**

O lenei faaaliga e maua ai e matua, matuafai faaetulafono, ma sui faamatua o tamaiti o iai ni faafitauli mai le (3) tausaga le matutua e oo atu i le (21) faapea tama / teine a’oga ua oo i le (18), le tausaga o le toatele, i se vaaiga lautele i ou aia-tatau faaleaoaoga poo tulafono faalepuipuiga.

O le Faaaliga o Tulafono Faalepuipuiga i lalo o le Tulafono Faaaoaoga mo Tagata o iai Faafitauli (i le Igilisi, ua faaigoaina o le IDEA) e ao ona tuuina atu ia te oe:

- Pe a e faatalosagaina se kopi
- Pe a o se taimi muamua lenei ua tuuina atu lou alo mo se iloiloga faaaoaoga faapitoa
- I soo se taimi e tuuina atu ai se iloiloga o fuafuaga mo se iloilo ina o lau tama
- Ua maua se faitioga fofogaina faa-famasinoga i totonu o se tausaga faalea’oga, ma
- Ua faia se faaiuga mo se aveeseina ua tupu ai le suia o se nofoaga faasiitiaga.

(20 USC 1415[d]; 34 CFR 300.504; EC 56301[d] [2], EC 56321, ma le 56341.1[g] [1])

**O le a le Tulafono Faaleaoaoga mo Tagata o iai Faafitauli (IDEA)?**

IDEA o se tulafono a le feterale e poloaia a’oga faaitumalo ina ia ofoina atu ni “aoga talafeagai faalemalo maua-fua” (i le Igilisi, ua faaigoaina o le FAPE) mo tamaiti o iai ni faafitauli ua agavaa. O le uiga o aoga talafeagai faalemalo maua-fua, o aoaoga faapitoa ia ma auaunaga fesootai e ao ona ofoina atu pei ona ta’ua o se polokalama faaleaoaoga taitoatasi (i le Igilisi, ua faaigoaina o le IEP) I lalo o le vaavaaiga a le matagaluega mo lou alo e aunoa ma se totogi.

**E mafai ona ou auai i faaiuga mo le a’oga a la’u tama?**

E ao ona e maua se avanoa e auai i soo se fonotaga mo le fausia faapea faaiuga o se polokalama faaleaoaoga faapitoa a lou alo. O lou aia-tatau le auai i fonotaga o le vaega IEP faasino i faamaoniga (agavaa), iloiloga, poo siitiaga faaleaoaoga a lou alo ma isi mataupu faasino i lana FAPE. (20 USC 1414[d] [1]B–[d][1][D]; 34 CFR 300.321; EC 56341[b], 56343[c])

O matua poo matuafai, poo le ofisa o a’oga faalotoifale (LEA), o loo ua iai le aia-tatau e auai i tualumaga o le (IEP) ma latou muai faatalosagaina le pueina o se lipine o tualumaga o le

fonotaga a le vaega IEP. I le 24 itula a'o lumanai le fonotaga, e ao i matua poo matuafai ona logoina le vaega IEP, o loo fia pueina se lipine o le fonotaga. A leai se maliega aloaia a matua poo matuafai ma le LEA mo le pueina o se fonotaga IEP, o le a le pueina lava le fonotaga i luga o se laau pueleo.

O ou aia-tatau e aofia ai faamatalaga mo sou avanoa e te maua ai le FAPE, ma aofia ai vaega uma o le polokalama, ma isi polokalama mo tagata lautele faapea polokalama puipuia. (20 USC 1401[3], 1412[a][3]; 34 CFR 300.111; EC 56301, 56341.1[g][1], ma le 56506)

## **O fea oute maua ai nisi fesoasoani?**

A o iai sou popolega i le a'oga a lou alo, e taua ona faafesootai lana faiaoga poo le pule mo se faatalanoaina o ni faafitauli ua e maitaulia. O le aufaigaluega i a'oga faapitoa fuafuaina faalotoifale (SELPA) o le a latou fesoasoani i ni fesili faasino i le a'oga a lou alo, ou aia-tatau, ma tulafono faalepuipuiga. Le gata i lea, a iai sou popolega, o nei talanoaga faasamasamanoa e ono foia ai se faafitauli ma faamalosia ai avanoa fesootai i le lumanai.

E mafai foi ona e fesootai atu i se faalapoto[otoga a matua Kalefonia (Family Empowerment Centers and Parent Training Institutes), sa faatutuina e lagolago i fegalegaleaiga i le va o matua ma faiaoga mo le faaleleia o mataupu faasino i a'oga. E maua ni fesootaiga i le CDE Faalapopotoga a Matua Kalefonia mo a'oga faapitoa, i lana Upega-tafailagi <http://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp>.

O nisi fesoasoani o loo lisiina i le faaiuga o lenei faaaliga e faamalamalama ai ia te oe tulafono faalepuipuiga.

## **Faafefea pe a tutuli la'u tama, vaivai le faalogo, tauaso, vaivai le vaai poo le tutuli-tauaso?**

O A'oga Faapitoa a le Setete ua ofoina atu auaunaga mo e tutuli, vaivai le faalogo, tauaso, vaivai le vaai, poo le tutuli-tauaso i o latou nofoaga e tolu: A'oga i Kalefonia mo e Tutuli i Fremont ma Riverside ma le Aoga a Kalefonia mo e Tauaso i Fremont. O polokalama nofomau ma a'oga faalotoifale ua ofoina atu mo tamaiti a'oga mai pepe i le 21 tausaga i A'oga e lua a le Setete mo e Tutuli. O loo iai foi polokalama ua ofoina atu mo tamaiti lima tausaga i le 21 le matutua i A'oga a Kalefonia mo e Tauaso. O A'oga Faapitoa foi a le Setete ua latou ofoina atu auaunaga faailoiloga faapea auaunaga faapitoa. Mo nisi faamatalaga i A'oga Faapitoa, faamolemole asia le Upega-Tafailagi a le Matagaluega o A'oga i Kalefonia (CDE) i le <http://www.cde.ca.gov/sp/ss/> poo le fesili i sui o le vaega IEP a lou alo.

# **1. Faasilasilaga, Maliega-Aloaia, Iloiloga, Tofiga mo Sui Faamatua ma Avanoa i Faamaumauga**

## **Uluai Faasilasilaga Tusitusia**

### **O le a le taimi e manaomia ai se faasilasilaga?**

O lenei faasilasilaga e ao ona tuuina atu pe a faatalosagaina e le a'oga faaitumalo pe teena foi ni suiga i le faamaoniga, illoiloga, poo se siitiaga faaleaoaoga a lou alo o iai ni manaoga

faapitoa poo aiaiga mo se aoaoga talafeagai faalemalo maua-fua. (20 USC 1415[b][3] ma le (4), 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503; EC 56329 ma le 56506[a])

E ao i le a'oga faaitumalo ona logoina oe i se fuafuaga faailoiloga mo lau tama i se faaaliga tusitusia poo se fuafuaga faailoiloga i totonu o le (15) aso o lau talosaga mo se iloiloga. Ia manino lenei faasilasilaga i lau lava gagana, poo isi auala faafesootaiga, vagana ai ua mautinoa e le talafeagai. (34 CFR 300.304; EC 56321)

## **O a ni mea o le a iloa i lenei faasilasilaga?**

O le Uluai Faasilasilaga Tusitusia e ao ona iai mea nei:

1. O se faamatalaga o faaiuga, pe ua teena foi e le a'oga faaitumalo.
2. O se faamatalaga i le mafuaaga o le siitiaga poo le teena foi.
3. O se faamatalaga o auala faailoiloga taitasi, faamaumauga, ripoti na faaogaina e le ofisa mo le siitiaga poo le teena foi.
4. O se faamatalaga puipuia i lalo o le tulafono faalepuipuiga mo matua o se tamaititi o iai ni manaoga faapitoa
5. Ni ofisa ma nisi e faafesootai e matua mo ni fesoasoani ina ia latou malamalama i aiaiga o le vaega lenei.
6. O se faamatalaga o nisi mea ua manatu iai le vaega IEP ma mafuaaga na teena ai isi filifiliga: ma
7. Faamatalaga o nisi lava mea ma faaiuga faatulagaina pe ua teena foi (20 USC 1415[b][3] ma le [4], 1415[c][1], 1414[b][1]; 34 CFR 300.503)

## **Maliega-Aloaia Faamatua**

### **O afea e manaomia ai la'u faamaoniga mo iloiloga?**

O lou aia-tatau le tuuina atu o lou alo mo ni auaunaga faaaoaoga faapitoa. E ao ona tuuina atu sau maliega-aloaia tusitusia a o lei amataina uluai auaunaga o aoaoga faapitoa mo lou alo. E tusa ma le (15) aso e tuuina mo matua mai le aso na mae'a ma tauaaoina ai se iloiloga o fuafuaga e maua ai se faaiuga. E tatau ona amataina se iloiloga i le taimi tonu e maua ai se maliega-aloaia, ma e ao ona mae'a le IEP i totonu o le onosefulu (60) aso o lau maliega-aloaia.

### **O afea e manaomia ai la'u faamaoniga mo auaunaga?**

E ao ona saunia, sau maliega-aloaia tusitusia a o lei ofoina atu e lau a'oga faaitumalo aoaoga faapitoa mo lou alo faapea auaunaga talafeagai.

### **O a ni tualumaga pe a faapea e leai se maliega-aloaia mai se matua?**

A le saunia sau maliega-aloaia mo le uluai iloiloga poo lou le tali mai foi i se talosaga mo se maliega-aloaia, e ono faaauau pea e le a'oga faaitumalo le uluai iloiloga i le faaogaina o aiaiga faavae.

A e teena le tuuina mai o sau maliega-aloaia mo le amataga o auaunaga, o le a le tatau ona ofoina e le a'oga faaitumalo aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai faapea foi se toe faaogaina o aiaiga faavae.

A e malie-aloaia i sau tusi i le a'oga faapitoa ma auaunaga talafeagai mo lou alo ae le malie-aloaia i isi uma vaega o le IEP, o vaega o le polokalama ua e malie-aloaia iai o le a faatinoina loa e aunoa ma se toe faatuai.

A manatu le a'oga faaitumalo, o ni vaega fuafuaina o le polokalama mo aoaoga faapitoa e te le'i malie-aloaia iai e tatau mo le ofoina atu o se a'oga faalauaitete talafeagai maua-fua mo lou alo, o le a tatau loa ona faia se fonotaga faapitoa i auala faavae. A faia sea fonotaga, o se faaiuga e le toe suia ma ua fusifusia foi.

I le tulaga o le toe iloiloaina, e tatau i le a'oga faaitumalo ona faamauina taumafaiga uma mo sau maliega-aloaia. A faapea o le a e le tali mai, e ono faaauau le galuega a le a'oga faaitumalo mo le toe iloiloaina e aunoa ma sau maliega-aloaia. (20 USC 1414[a][1][D] ma le 1414[c]; 34 CFR 300.300; EC 56506[e], 56321[c] ma le [d], ma le 56346).

## **O le a le taimi e mafai ai ona soloia la'u maliega-aloaia?**

A iai se taimi mulimuli ane i uluai aiaiga o aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai, o le a soloia ai e se matua o se tamaititi sana maliega-aloaia i se tusi mo le faaauauina o aiaiga o aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai, o ao i le ofisa faalemalo:

1. Ona le toe ofoina atu aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai i le tamaititi, ae ia saunia se faasilasilaga tusitusia e tusa ai ma le tulafono 34 CFR Vaega 300.503 a o le'i taofia le ofoina atu o nei auaunaga
2. Ona le toe faaogaina aiaiga E o le vaega 300 34 CFR (aofia ai aiaiga faafaufautua i lalo o le 34 CFR Vaega 300.506 poo aiaiga faavae i lalo o le 34 CFR Vaega 300.507 i le 300.516) seia oo ina maua se maliliega poo se faaiuga e toe faaauauina ai nei auaunaga mo le tamaititi
3. O le a le amanaia o se soliga faavae aiaiga faasino i a'oga talafeagai faalauaitete maua-fua (FAPE) mo le tamaititi ona ua le mafai ona ofoina atu aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai.
4. O le a le manaomia le faia o se fonotaga faavaega IEP poo le faia foi o se IEP i lalo o le 34 CFR Vaega 300.320 ma le 300.324 mo le tamaititi ma nisi aiaiga o aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai.

Fautagia mai, i lalo o le 34 CFR Vaega 300.9 (c)(3), a faapea o le a soloia e matua le maliega-aloaia i se tusi a'o faaogaina e le tamaititi auaunaga mo aoaoga faapitoa ma isi auaunaga talafeagai, o le a le manaomia le ofisa faalemalo nate suia faamaumauga faaleaoaoga o le tamaititi e ave'ese ai faamaumauga faasino i le faaogaina e le tamaititi o aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai, ona o le soloia o le maliega-aloaia.

## **Tofiga mo Sui Faamatua**

**Faafefea pe a le mafai ona faailoa se matua pe maua foi?**

la manatua e a'oga faaitumalo le tatau ona iai se tagata patino e fai ma sui o matua o se tamaititi o iai ni manaoga faapitoa pe a faapea ua le mafai ona faailoa se matua ma ua le mafai foi e le a'oga faaitumalo ona maua se mea o aumau ai.

O se sui faamatua e mafai foi ona filifilia pe a faapea o le tamaititi o se talavou ua leai se aiga, o se talavou a le faamasinoga i lalo o le tulafono Welfare and Institution Code, ma ua tuuina atu i aoaoga faapitoa, poo se tasi foi ua iai se IEP. (20 *USC* 1415[b][2] ; 34 *CFR* 300.519; *EC* 56050; *GC* 7579.5 ma le 7579.6)

## **Iloiloga lē Faailoga Tagata**

### **Faafefea ona iloiloina la'u tama mo auaunaga i aoaoga faapitoa?**

O ia te oe le aia-tatau e Iloilo ai lau tama i vaega uma faasino i faafitauli e ono masalomia. O meafaitino ma faatinoga uma e faaoga mo iloiloga ma siitiaga ia lē faailoga lanu, atunuu ma ituaiga.

O meafaitino mo iloiloga e ao ona maua uma faapea le suega e tatau ona faia i le gagana a lou alo poo isi auala o fesootaiga, o se faiga e manino lelei ai faamatalaga fua i le iloia o le tamaititi faapea le faatinoina faaleaoaoga, o lona atina'eina, lona aogā, vagana ai ua mautinoa e le talafeagai se ofoina atu ma se aoaoina.

Ia le fuapau ma filifilia i se vaega faailoiloga se tasi, le agavaa ma le atinaeina o le FAPE mo lou alo. (20 *USC* 1414[b][1]–[3], 1412[a][6][B]; 34 *CFR* 300.304; *EC* 56001[j] ma le 56320)

## **Iloiloga Faaaoaoga Taitoatasi**

### **E mafai ona fai toatasi le suega a la'u tama ae totogi e le itumalo?**

A e teena faaiuga o iloiloga sa faatinoina e le a'oga faaitumalo, ua ia te oe le aia-tatau e faatalosagaina ai se iloiloga faaleaoaoga taitoatasi mo lou alo mai se tagata ua agavaa e faia se iloiloga ae totogi faalemalo.

E tasi le iloiloga faaleaoaoga taitoatasi e agavaa iai le matua, ae totogiina faalemalo i taimi uma e fai ai se iloiloga a le ofisa faalemalo ae teena ese matua.

E ao i le a'oga faaitumalo ona tali i lau talosaga mo se iloiloga faaleaoaoga taitoatasi ma saunia mo oe se faasinoga e te faatalosagaina ai se iloiloga faaleaoaoga taitoatasi.

A faapea ua manatu le a'oga faaitumalo o le iloiloga a le itumalo ua talafeagai ma latou teena ai se iloiloga faaleaoaoga taitoatasi, e ao i le a'oga faaitumalo ona faatalosagaina pea se iloiloga ia mautinoa ua tonu la latou iloiloga. A faapea o le a tauoa pea le iloiloga a le itumalo, o loo iai pea lou aia-tatau mo se iloiloga faaleaoaoga taitoatasi ae le totogia faalemalo. E ao i le vaega IEP ona amanaia iloiloga taitoatasi.

O taualumaga faailoiloga a le Itumalo e aofia ai le matauina o tamaiti i totonu o vasega. A matauina e le a'oga faaitumalo lau tama i lona potua'oga i se iloiloga, pe na faatagaina foi e le a'oga faaitumalo e matau lau tama, e ao foi i se tagata o loo faia le iloiloga faaaoaoga taitoatasi ona ia matauina lou alo i lona potua'oga.

A faapea ua fuafuaina e le a'oga faaitumalo se a'oga fou mo lou alo ae o loo faia se iloiloga faaaoaga taitoatasi, e tatau i le tagata tumaoti o loo faia le iloiloga ona maua sona avanoa e tagai ai i lea nofoaga fou. (20 USC 1415[b][1] ma le [d][2][A]; 34 CFR 300.502; EC 56329[b] ma le [c])

## **Avanoa i Faamaumauga Faaleaoaoga**

### **E mafai ona ou vaai i faamaumauga faaleaoaoga a la'u tama?**

O lou aia-tatau le tagai ma iloilo ina uma faamaumauga faaleaoaoga a lou alo e aunoa ma se faatuai, ae le'i faia le fonotaga IEP a lou alo, poo se fonotaga faavalelei. E ao i le a'oga faaitumalo ona tuuatu le avanoa mo faamaumauga ma kopi, pe a faatalosagaina i totonu o le (5) **aso pisinisi** talu ona faia le talosaga tuugutu poo se tusi foi. (EC 49060, 56043[n], 56501[b][3], ma le 56504)

## **O le foia o ni feteenaiga**

### **Fonotaga faa-faamasinoga i Faiga tatau**

#### **O afea e avanoa ai se fonotaga faa-faamasinoga?**

O lou aia-tatau le faatalosagaina o se fono faa-faamasinoga lē faaituau faasino i le faailogaina, iloiloga, ma se siitiaga faaleaoaoga a lou alo poo aiaiga a le FAPE. O se talosaga mo se fono faa-faamasinoga e ao ona failaina i totonu o le lua tausaga mai le aso na e iloa ai pe sa tatau ona e iloa ai le mafuaaga ua talafeagai ai sau tagi (20 USC 1415[b][6]; 34 CFR 300.507; EC 56501 ma le 56505[l])

### **Soalaupulega ma Isi Faaiuga mo Feteenaiga**

#### **E mafai ona ou talosagaina se soalaupulega poo se isi faaiuga mo feteenaiga?**

O se talosaga mo se soalaupulega e mafai ona faia i luma poo tua atu foi o se tualumaga fofogaina faa-faamasinoga.

E mafai ona e talosaga i le a'oga faaitumalo ina ia foia feteenaiga i se soalaupulega poo nisi faaiuga mo feteenaiga (ADR), e le fefinauai tele pei o le tualumaga fofogaina faa-faamasinoga. O le ADR ma le soalaupulega o ni auala ofoina mo le foia o ni feteenaiga ae ia le avea ma mafuaaga e taofia ai lou aia-tatau mo se tualumaga fofogaina faa-faamasinoga.

#### **O le a le konafesi faasoalaupulega a'o lumanai se fonotaga?**

E te ono sailia se fofu e ala i soalaupulega a'o le'i failaina lau talosaga mo se tualumaga fofogaina faa-faamasinoga. O le konafesi o se talanoaga faasamasamanoa ua faia ma le lē

faaituau mo le foia o ni faafitauli faasino i le faailogaina, iloiloga, poo le siitiaga faaleaoaoga o se tamaititi poo le FAPE foi.

I le konafesi faasoalaupulega a'o lumanai se fonotaga, e ono mafai e le matua poo le a'oga faaitumalo ona faafeao mai ma fautuaina e ni sui e le ni loia, ae mafai ona feutagai ma se loia a'o lei faia pe ua mae'a foi le fonono. Peitai, o se talosaga poo le auai foi i se konafesi faasoalaupulega a'o lumanai se fonono e le se tulaga manaomia mo le faatalosagaina o se taualumaga fofogaina faa-faamasinoga.

O talosaga uma mo se konafesi faasoalaupulega a'o lumanai se fonono e ao ona failaina ma le Pule-Sili. O le vaega na talosagaina le konafesi faasoalaupulega a'o lumanai le fonono i le failaina lea o le talosaga ma le Pule-Sili, e ao ona tuuina atu se kopi o le talosaga i le isi vaega i le taimi lava na faila ai le talosaga.

O le konafesi faasoalaupulega a'o le'i faia le fonono e ao ona faatulaga i totonu o le (15) aso o le tauaaoina e le Pule Sili o le talosaga mo soalaupulega ma ia mae'a i totonu o le (30) aso mai le aso na tauaaoina ai le talosaga mo le soalaupulega vagana ai ua malilie itu uma e lua e tuu atu i tua le taimi. A faapea o le a maua se faaiuga, e ao i vaega e lua ona faia se maliega tusitusia aloaia e faamauiina ai i'ugafono. O faamatalaga uma i taimi o le soalaupulega e faalilolilo. O konafesi uma foi faasoalaupulega a'o lumanai le fonono e ao ona faatulaga i se taimi talafeagai ma faia i se nofoaga e talafeagai ma vaega uma. A le maua se faaiuga o mataupu i le malilie o vaega uma, o le vaega na failaina le konafesi faasoalaupulega ua iai le faitalia i le failaina o se taualumaga fofogaina faa-faamasinoga. (EC 56500.3 ma le 56503)

## **Aia-Tatau mo Taulumaga Fofogaina Faa-faamasinoga**

### **O a o'u aia-tatau mo taualumaga fofogaina faa-faamasinoga?**

O lou aia-tatau le:

1. Faia ma le sa'o le faaituau lou faamasinoga faalepuleaga e se tagata ua malamalama lelei i tulafono e aiaia ai a'oga faapitoa ma taualumaga o faamasinoga faalepuleaga. (20 USC 1415[f][1][A], 1415[f][3][A]-[D]; 34 CFR 300.511; EC 56501[b][4])
2. Faafeao ma fautuaina ese loia poo se tasi e malamalama i tamaiti o iai ni manaoga faapitoa (EC 56505 [e][1])
3. Folasia ni faamaoniga, finauga tusitusia, faapea finauga tautala (EC 56505[e][2])
4. Faafetaui, fesili suesue, ma mautinoa le auai o molimau (EC 56505[e][3])
5. Ia maua se lipoti tusitusia poo, i le faitalia a le matua, se kopi faauila o faamaumauga o le faamasinoga, aofia ai faamaumauga o mea moni ma iugafono (EC 56505[e][4])
6. Ia auai lou alo i le faamasinoga (EC 56501[c][1])
7. Tatala pe tapunia le faamasinoga i tagata-lautele (EC 56501[c][2])
8. Maua ni kopi o faamaumauga uma, aofia ai iloiloga ua mae'a i lea lava aso faatasi ma fautuaga, faapea le lisi o molimau ma a latou vaega masani o molimau i totonu o le (5) aso faigaluega a'o lumanai le faamasinoga (EC 56505[e][7] and 56043[v])
9. Ia logoina mai e isi vaega faafitauli uma ma ni faaiuga mo nei faafitauli ia le silia i le sefulu (10) aso faalekalena a'o lumanai le faamasinoga (EC 56505[e][6])
10. Ia iai se faamatala'upu CCR 3082[d])
11. Faatalosagaina se faaopopoga o le taimi mo le faamasinoga (EC 56505[f][3])
12. Iai se konafesi soalaupulega i soo se vaega o le faamasinoga (EC56501[b][2]), ma

13. Maua se faaaliga mai le isi vaega tusa ma le sefulu aso a'o lumanai le faamasinoga o lo latou faamoemoe o le a iai se loia e fai ma o latou sui (*EC 56507[a]*). (*20 USC 1415[e]*; *34 CFR 300.506, 300.508, 300.512 ma le 300.515*)

## **Faila se Tagi Iloiloga faa-Faamasinoga**

### **E faafelea ona talosagaina se iloiloga faa-faamasinoga.?**

E tatau ona faila sau talosaga tusitusia mo se iloiloga faa-faamasinoga. O oe poo lou sui foi e ao ona tuuina atu faamaumauga oi lalo faatasi ma lau talosaga:

1. Igoa o le tamaititi
2. Tuatusi e nofo ai le tamaititi
3. Igoa o le a'oga o loo a'oga ai nei le tamaititi.
4. A faapea o se tamaititi e leai se aiga, vaai ni faamaumauga o maua mo le tamaititi ma le igoa o le a'oga o loo a'oga ai nei, ma
5. O se faamatalaga o auga o le faafitauli, aofia ai mea moni fasino i faafitauli faapea ni fautuaga ua faatulagaina mo faafitauli.

O le tulafono a le Feterale ma le Setete, le manaomia lea soo se vaega ua faatalosagaina se iloiloga faa-faamasinoga ona tuuina atu se kopi o le talosaga tusitusia i le isi vaega. (*20 USC 1415[b][7]*, *1415[c][2]*; *34 CFR 300.508*; *EC 56502[c][1]*)

A'o loma le failaina o se talosaga mo se iloiloga faa-faamasinoga, e ao ona tuu le avanoa i le a'oga faaitumalo latou te galulue e foia le faafitauli i le faia lea o se mafutaga faaiugafono, o se fonotaga lea i le va o matua ma nisi o sui o le vaega IEP o loo silafia mea moni pei ona faamauina i le talosaga faa-faamasinoga (*20 USC 1415[f][1][B]*; *34 CFR 300.510*)

### **O a ni mea e aofia i se mafutaga faaiugafono?**

O se mafutaga faaiugafono e ao ona faia i totonu o le (15) aso o le tauaaoina o le talosaga mo se iloiloga faa-faamasinoga a matua. E aofia i totonu o nei mafutaga se sui o le a'oga faaitumalo o loo ia umia le aia-tatau nate filifili ma faia ai faaiuga, ae le aofia ai se loia a le a'oga faaitumalo, vagana se loia o loo faafeaoina mai se matua. E mafai e matua o le tamaititi ona faatalanoaina i iloiloga faa-faamasinoga ni faafitauli ma mea moni na faavae ai le talosaga mo lenei mafutaga.

E lē manaomia se mafutaga faaiugafono pe a malilie faatusitusiga matua ma le a'oga faaitumalo e soloia le fonu. A lē mafaia e le a'oga faaitumalo ona foia le faafitauli i totonu o le (30) aso, o le a mafai ona faataunuu se iloiloga faa-faamasinoga. A ua tasi e faaiugafono vaega uma, e ao loa ona faia se maliega faaletulafono aloaia. (*20 USC 1415[f][1][B]*; *34 CFR 300.510*)

### **E ono suia le a'oga a la'u tama a'o faia nei taualumaga?**

O se tamaititi e aafia i aiaiga faapuleaga poo se faamasinoga e tatau ona tumau pea i le a'oga o iai sei vagana ua tou malilie faatasi ma le a'oga faaitumalo i se isi fuafuaga. A'o e talosaga mo se uluai ulufale atu o lou alo i se a'oga faalemalo, o le a tuu loa lou alo i se



polokalama i a'oga faalemalo faatasi ma lau maliega-aloaia se'ia mae'a uma tualumaga. (20 USC 1415[j]; 34 CFR 300.518; EC 56505[d])

### **E mafai ona apili se faaiuga?**

O filifiliga e tumau ma fusifusia e itu uma. Ae mafai ona apili se faaiuga e soo se itu i se tetee i le faamasinoga a le setete poo le feterale i totonu o le 90 aso o le filifiliga mulimuli. (20 USC 1415[i][2] ma le [3][A], 1415[l]; 34 CFR 300.516; EC 56505[h] ma le [k], EC 56043[w])

### **O ai e totogia la'u loaia?**

I tualumaga ma tulaga faasino i iloiloga faa-faamasinoga, ua i le faamasinoga le faitalia, e tuuina atu ai ni totogi talafeagai a loaia e fesoasoani ia te oe le matua o le tamaititi o iai ni manaoga faapitoa, pe a faapea o lau itu na malo i le faamasinoga. O totogi foi talafeagai a loaia e mafai ona totogi pe a mae'a iloiloga faapuleaga, ma ua taufai malilie iai itu uma. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517; EC 56507[b])

E ono faaititia foi totogi pe a o aafia ai soo se mea oi lalo:

1. Ua iloa e le faamasinoga lou faateletelegeseina lē talafeagai o le toe iugafono o le finauga.
2. Ua maualuga tele totogi faaitula a loaia mai le tulaga o iai nei totogi i faiganuu fua i auaunaga talitutusa a loaia aafia ai agavaa, tauleleia ma le poto masani.
3. Ua ova maualuga tele taimi faaalu faapea auaunaga faaletulafono, poo
4. E le'i tuuina atu e lau loaia i le a'oga faaitumalo faamaumauga talafeagai nei i totonu o lau talosaga faa-faamasinoga.

E lē faaititia totogi a Loaia, peitai, a faapea e maua ane e le faamasinoga sa faateletelegese lē talafeagai e le Setete le toe iugafono faa-famsinoga pe sa iai foi se solitulafono i lenei foi vaega o tulafono. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

O totogi a Loaia faasino i fonotaga a vaega IEP o le a lē totogia vagana ai o se fonotaga a le vaega IEP o loo aafia i lalo o faiga e tataua ona fai poo tualumaga faalefaamasinoga. O totogi foi a Loaia e mafai ona teena pe a faapea ua e le taliaina se faaiuga tualoa na ofoina atu e le ofisa faaitumalo (10) aso a'o lumanai le faamasinoga ma e lē sili atu nai lo le faai'uga tualoa ua tuuina atu. (20 USC 1415[i][3][B]-[G]; 34 CFR 300.517)

### **Mo nisi faamatalaga poo se talosaga mo se soalaupulega poo se iloiloga faa-faaletulafono, faafesootai:**

Office of Administrative Hearings  
Attention: Special Education Division  
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200  
Sacramento, CA 95833-4231  
(916) 263-0880  
FAX (916) 263-0890

## **Aiaiga mo Amio Lē Pulea ma Siitiaga i A’oga mo tamaiti o iai Manaoga Faapitoa**

### **Amio Lē Pulea i A’oga ma Isi Siitiaga Faaleaoaoga Lē Mautu**

#### **E ono faatea lē tumau la’u tama pe tulieseaa foi?**

E i le a’oga le iloiloa o soo se faaifitauli tulaga’ese mo se faatatau pe talafeagai se nofoaga fou mo se tamaititi o iai ni manaoga faapitoa ua solia tulafono o le amio faatamaiti a’oga, mai lona nofoaga o iai nei i:

- Se tulaga a’oga talafeagai le mautu, se isi tulaga, poo le faatea lē tumau ia le silia i le (10) aso sosoo faalea’oga, ma
- Nisi faate’aga faaopopo ia le silia i le (10) aso sosoo faalea’oga i le tausaga faalea’oga lava lea mo soligatulafono eseese o le amio le taupulea.

#### **O le a se mea o le a tupu i se faate’aga silia i le (10) aso?**

A te’a se tamaititi o iai ni manaoga faapitoa ma aveesea mai lona nofoaga o iai nei mo le (10) aso a’oga i le tausaga a’oga lava lea, o nisi uma aso e sosoo ane talu ona te’a, e ao i le ofisa o a’oga faalemalo ona ofoina pea auaunaga ina ia mafai ona auai pea le tamaititi i aoaoga faalemalo, ina ia mafai ona ausia faaiuga ua faiuagafonoina i lana IEP. Le gata i lea, o le a maua e le tamaititi, pe a talafeagai, iloiloa mo amioga tatau faapea fesoasoani faaauaunaga mo amio ma ni fesuaiga ua mamanuina e faamalamalama ai le soligatulafono ina ia le toe tulai mai.

A silia e le tamaititi le (10) aso i lea tulaga faasiitiaga, e ao ona faia se fonotaga a le vaega IEP e saili pe le o ona manaoga faapitoa ua mafua ai le amio le taupulea. O le fonolelei a le vaega IEP e ao ona fai loa e aunoa ma se faatuai, poo totonu foi o le (10) aso talu le faaiuga a le a’oga faaitumalo e faia lea ituaiga faasalaga.

O le a valaauina oe le matua e auai i le fonotaga leni a le vaega IEP. E ono faatalosagaina le a’oga faaitumalo e tapena se iloiloa o fuafuaga e iloa ai le amiolepilea le gata i lea, a faapea o iai sana fuafuaga mo ni auala foia, toe iloilo ma fetuunai le fuafuaga pe a talafeagai.

#### **O le a le mea e tupu pe a manatu le vaega IEP o le amiolepilea e le’i mafua ona o ona manaoga faapitoa?**

A manatu le vaega IEP e le o le tulaga tau manaoga faapitoa na mafua ai le amio le taupulea, e mafai lava e le a’oga faaitumalo ona faia nisi auala faa-faasalaga pei o le tulieseaa, pei o aiaiga e faasalaina ai se tamaititi e leai ni manaoga faapitoa. (20 USC 1415[k][1] ma le [7]; 34 CFR 300.530)

A e teena le faaiuga a le vaega IEP e mafai ona e faatalosagaina faavavevave se fonotaga faa-faamasinoga e ao ona faatinoina i totonu o le (20) aso a’oga mai le aso na e faatalosagaina ai le fonolelei. (20 USC 1415[k][2]; 34 CFR 300.531[c])

E ui lava i se siitiaga, e ao lava i le a’oga faaitumalo ona faaauau le saunia o le FAPE mo lou alo. O Isi Nofoga mo aoaoga e tatau ona taliaina le tamaititi e auai i mataupu faalauaitetele

faapea le faaauauina o auaunaga ma ni fetuunaiga pei ona faamaumauina i le IEP. (34 *CFR* 300.530; *EC* 48915.5[b])

## **Tamaiti o A’oga Tumaoti**

### **E mafai e tamaiti o a’oga tumaoti ona auai i polokalama faapitoa o loo faatupeina i totonu o a’oga faalemalo?**

O tamaiti ua tuuina atu e o latou matua i a’oga tumaoti o le a mafai ona auai i a’oga totogi faalemalo o iai polokalama mo aoaoga faapitoa. E ao i ofisa o a’oga faaitumalo ona fesootai ma a’oga tumaoti faapea matua e filifili ni auaunaga o le a ofoina mo tamaiti a’oga i a’oga tumaoti. E ui ina iai le tiute o le ofisa o a’oga faaitumalo e ofoina atu le FAPE i tamaiti o iai ni faafitauli, o tamaiti nei, pe a tuuina atu e matua i a’oga tumaoti, ua leai so latou aia-tatau e maua ai ni vaega poo fesoasoani uma foi faaaoaoga faapitoa ma isi auaunaga talafeagai e manaomia mo le FAPE. (20 *USC* 1415[a][10][A]; 34 *CFR* 300.137 ma le 300.138; *EC* 56173)

O le matua o se tamaititi e tulaga’ese ni manaoga sa maua muamua aoaoga faapitoa ma auaunaga talafeagai i lalo o le pule a le ofisa o aoga faaitumalo, ua faauluina le tamaititi i se a’oga tumaoti faatulagalua, poo se a’oga maualuga e aunoa ma se maliega poo se faasinoga mai le ofisa o a’oga faalotoifale, o le a le manaomia le ofisa o a’oga faaitumalo e ofoina atu aoaoga faapitoa pe a ua maea ona ofoina iai e le itumalo le FAPE. O se faamasinoga poo se ofisa o le faamasinoga e ono faatalosagaina le ofisa o a’oga faaitumalo e totogi le matua poo matuafai mo le tau o aoaoga faapitoa ma le a’oga tumaoti pe a faapea ua maua e le ofisa faa-faamasinoga, e le’i faaavanoaina e le ofisa o a’oga faaitumalo le FAPE mo le tamaititi i se taimi talafeagai a’o le’i ulufale le tamaititi i le a’oga faatulagalua tumaoti poo se a’oga maualuga ma o le siitiaga tumaoti ua talafeagai. (20 *USC* 1412[a][10][C]; 34 *CFR* 300.148; *EC* 56175)

### **O le a le taimi e faaititia pe teena ai tupe toe totogi mai?**

O le faamasinoga poo se ofisa o faamasinoga e mafai ona faaititia pe teena se toe totogi atu o se tupe pe a faapea e le’i avanoa lou alo mo iloiloga, ina ua uma ona logoina oe i se tusi mai le ofisa o a’oga faaitumalo a’o le’i aveeseina lau tama mai le a’oga faalemalo. E mafai foi ona teena se toe totogi atu o se tupe pe a faapea e te le’i logoina le ofisa o a’oga faaitumalo e te le taliaina suiga mo aoaoga faapitoa na fautuaina ai oe e le ofisa o a’oga faaitumalo, faapea se ta’u mai o ni popolega ma ni fuafuaga e faaulu lau tama i se a’oga tumaoti faatupeina e le malo.

O sau tusi i le a’oga faaitumalo e ao ona tauaaoina atu i se auala pei ona tusia i lalo:

- I se fonotaga pito i lata mai a le vaega IEP na e auai a o lumanai le aveeseina o lou alo mai a’oga faalemalo, poo
- I sau tusi i le ofisa o a’oga faaitumalo tusa ma le (10) aso pisinisi (aofia ai aso malolo) ao le’i aveesea maia lau tama mai a’oga faalemalo. (20 *USC* 1412[a][10][C]; 34 *CFR* 300.148; *EC* 56176)

### **O le a le taimi e ono lē faaititia pe teena ai tupe toe totogi mai?**

E le tatau ona faaititia pe teena e le faamasinoga poo se ofisa o le faamasinoga se tupe toe totogi atu pe a le'i faia sau tusi i le ofisa o a'oga faaitumalo ona o se mafuaaga o i lalo:

- Na taofia oe e le a'oga mai le faia o se tusi
- E te le'i mauaina se kopi o lenei faaaliga o tulafono faalepuipuiga semanū ua e iloa aiaiga e faafesootai le ofisa o a'oga faaitumalo.
- O lou faia o se tusi e ono afaina ai lau tama i le itu i le tino
- Lē iloa tusitusi ma le gagana Igilisi ua le mafai ai ona e faia se tusi, poo
- O lou faia o se tusi e ono matuai afaina ai lau tama i ona lagona  
(20 USC 1412[a] [10] [C]; 34 CFR 300.148; EC 56177)

## **Taualumaga o Tagi Faale-Setete**

### **O le a le taimi e mafai ona faila ai sa'u tagi faale-setete?**

E mafai ona faila sau tagi i le setete pe a faapea ua e manatu ua solia e se a'oga faaitumalo tulafono a le feterale ma le setete mo aoaoga faapitoa. E ao i lau tagi tusitusia ona faaaliga ai se solitulafono se tasi o tulafono a le feterale ma le setete faasino i aoaoga faapitoa. O lenei solitulafono sa tupu ia le silia i le tausaga a'o lumanai le aso na tauaaoina ai e le Matagaluega o A'oga i Kalefonia (CDE) lau tagi. I le taimi o le failaina o lau tagi i le setete, e ao ona tuuina atu ai se kopi i le ofisa o a'oga faaitumalo pei ona failaina i le CDE. (34 CFR 300.151–153; 5 CCR 4600)

O tagi faasino i solitulafono e aiaia ai tulafono a le feterale ma le setete mo aoaoga faapitoa ia lafaina i le:

California Department of Education  
Special Education Division  
Procedural Safeguards Referral Service  
1430 N Street, Suite 2401  
Sacramento, CA 95814

Mo ni tagi faasino i faafitauli e lē aafia i lalo o tulafono a le feterale ma le setete mo aoaoga faapitoa faafesootai aiaiga mo tagi a lou itumao.

Mo nisi faamatalaga i aiaiga mo ni feteenaiga, faapea le failaina o se tagi, faafesootai le CDE, Vaega o Aoaoga Faapitoa, Tulafono Faalepuipuiga ma Auaunaga Faafesootai, i le telefoni (800) 926-0648; i le fax 916-327-3704; poo le asia o le Upega-Tafailagi a le CDE i le: <http://www.cde.ca.gov/sp/se>.

## **Lisi o Oototoga Faaogaina i Ienei Faaaliga**

ADR	Isi Faaiuga mo Feteenaiga
CFR:	Tulafono Faaaiuga a le Feterale
EC	Tulafono o A'oga Kalefonia
FAPE	A'oga Talafeagai Faalemalo Maua-Fua
IDEA	Tulafono Faaleaoaoga mo Tagata o Iai Faafitauli
IEP	Polokalama Faaleaoaoga Taitoatasi
OAH:	Ofisa Tutotonu mo Iloiloga
SELPA:	Aoaoga Faapitoa Fuafuaina Faalotoifale
USC:	Tulafono Iunaite Setete